



## Řízení letového provozu České republiky

### Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo „Upgrade Bypass“

uzavřené dne 7. 11. 2017 podle ustanovení § 2586 a násl. ve spojení s § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“)

(dále jen „dodatek“)

#### 1. Smluvní strany

##### Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

k jednání ve věcech technických oprávněný: [REDACTED]

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB, a.s., Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 10771,

(dále jen „objednatel“)

a

##### ATRAK a. s.

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1

zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, předsedou představenstva

Mgr. Alešem Fikarem, členem představenstva

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6

(dále jen „zhotovitel“)

(objednatel a zhotovitel rovněž jako „smluvní strany“)

#### 2. Preambule

2.1 Na základě písemného „Oznámení o převodu závodu“ ze dne 15. 1. 2020, které tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku a z dostupných dokladů uložených ve Sbírce listin OR, se konstatuje, že

- ke dni 15. 1. 2020 došlo k převodu vlastnického práva k závodu - tvořeného organizační složkou **IFIELD COMPUTER CONSULTANCY LIMITED, organizační složka**, se sídlem Praha 6, Aviatická 1039/6, PSČ 160 00, IČO: 26509962 - na kupujícího, kterým je **ATRAK a.s.**, se sídlem Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, IČO: 08208638,
- a současně došlo k převodu práv a povinností vyplývajících z vyjmenovaných smluv na kupujícího,

proto obě smluvní strany uzavírají tento dodatek ke smlouvě.

### 3. Předmět dodatku

3.1 V článku 1. smlouvy se mění identifikační údaje zhotovitele a nově zní takto:

**ATRAK a. s.**

se sídlem: Na poříčí 1071/17, Nové Město, 110 00 Praha 1  
zastoupená: Ing. Alešem Klepkem, předsedou představenstva  
Mgr. Alešem Fikarem, členem představenstva

IČO: 08208638

DIČ: CZ08208638

bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 24436

Korespondenční adresa: ATRAK a.s., Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6

(dále jen „zhotovitel“)

### 4. Závěrečná ustanovení dodatku

4.1 Ostatní ustanovení rámcové smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

4.2 **Tento dodatek se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**

4.3 Tento dodatek vstupuje v platnost dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dnem jeho uveřejnění v registru smluv.

4.4 Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tento dodatek ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv budou v jeho textu znečitelněny zejména tyto údaje: bankovní spojení a číslo účtu zhotovitele v čl. 1 a čl. 3/odst. 3.1 dodatku, jméno osoby jednající za objednatele ve věcech technických, podpisy jednajících osob na tomto dodatku, informace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy.

4.5 Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou přílohy:  
Příloha č. 1: Oznámení o převodu závodu

V Jenči dne .....



objednatel  
Ing. Jan Klas  
generální ředitel

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)



zhotovitel  
Ing. Aleš Klepek  
předseda představenstva  
ATRAK a.s.



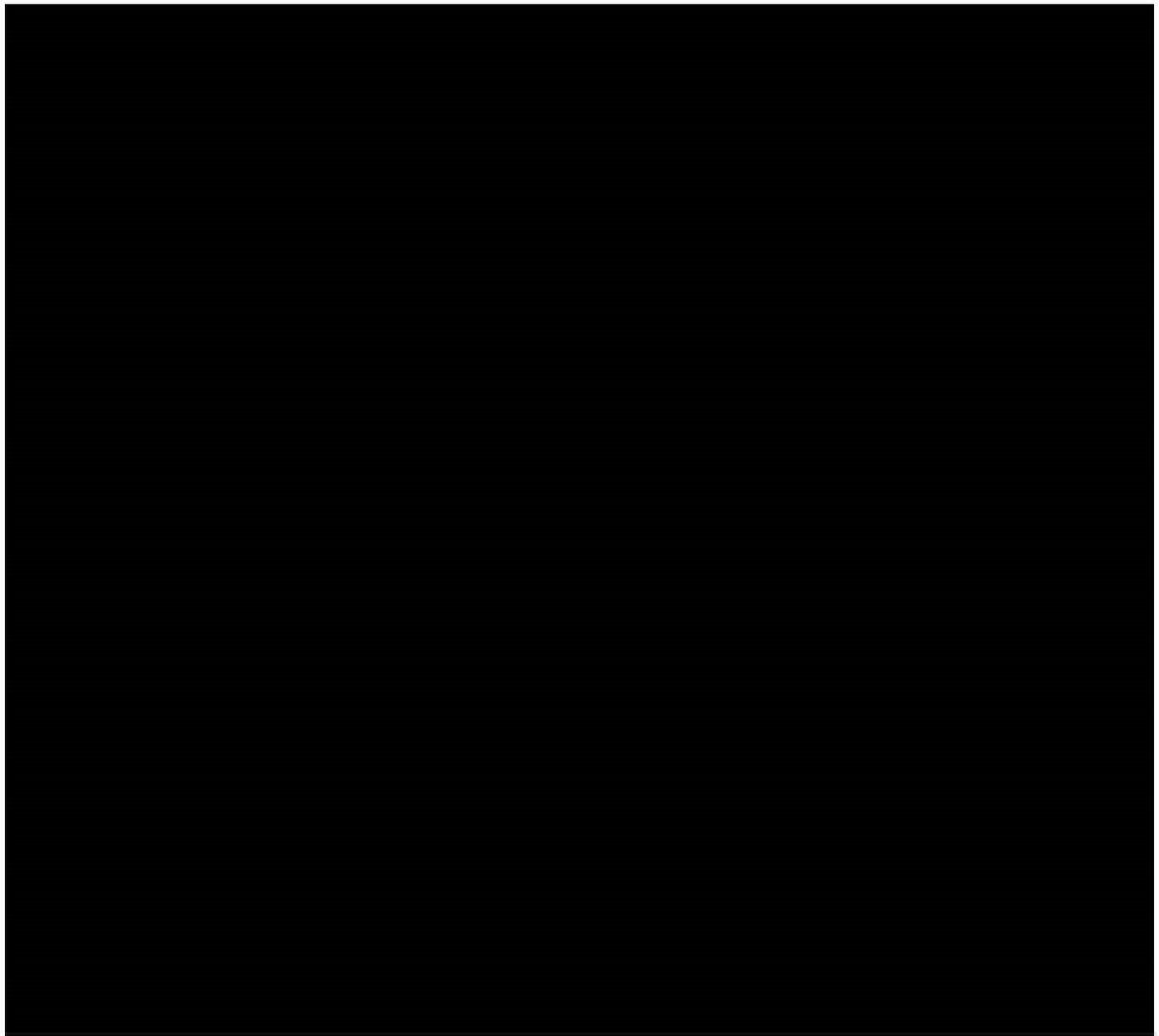
.....  
zhotovitel  
Mgr. Aleš Fikar  
člen představenstva

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik  
Navigační 787  
252 61 Jeneč

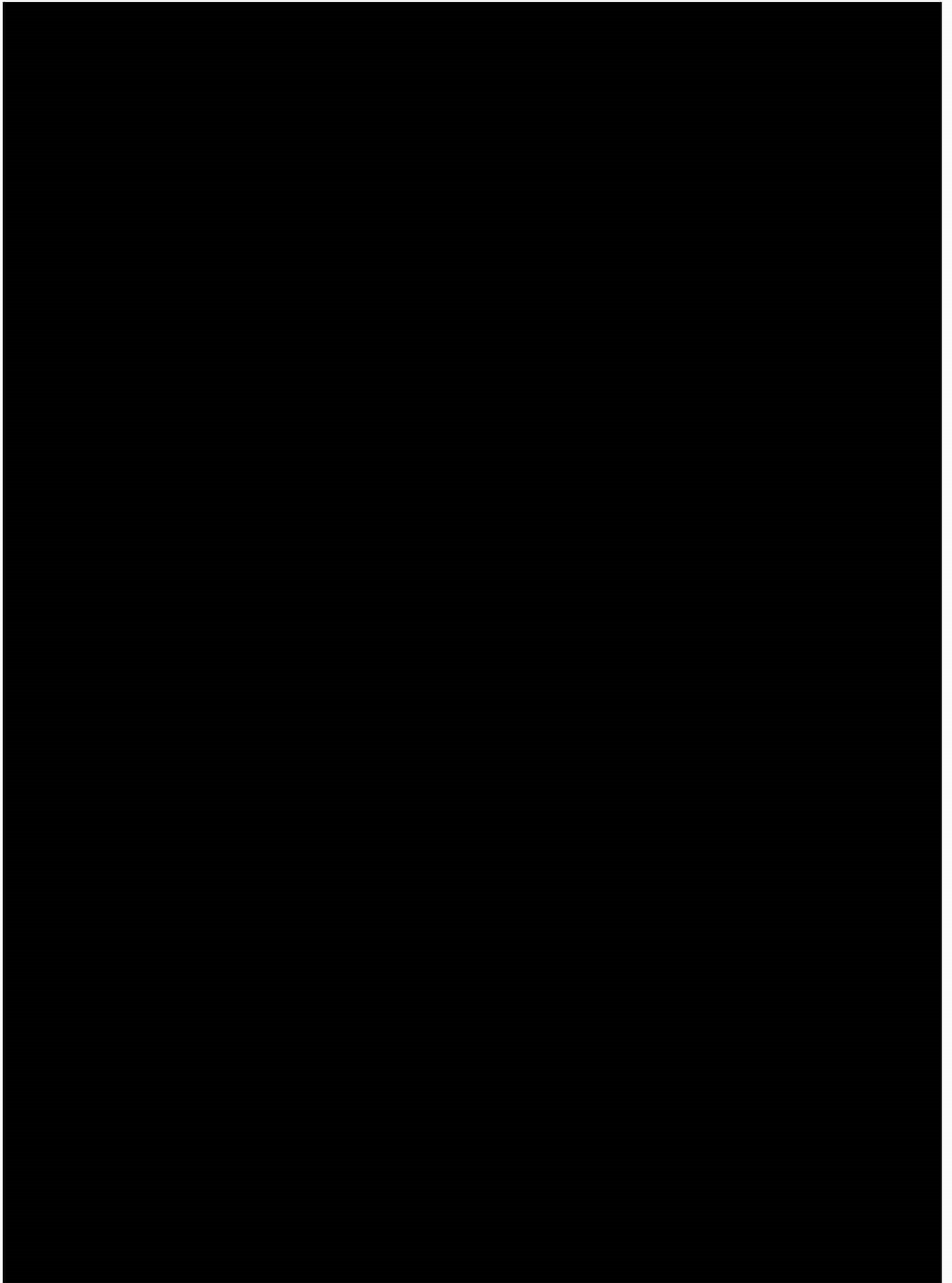
V Praze dne 15. ledna 2020

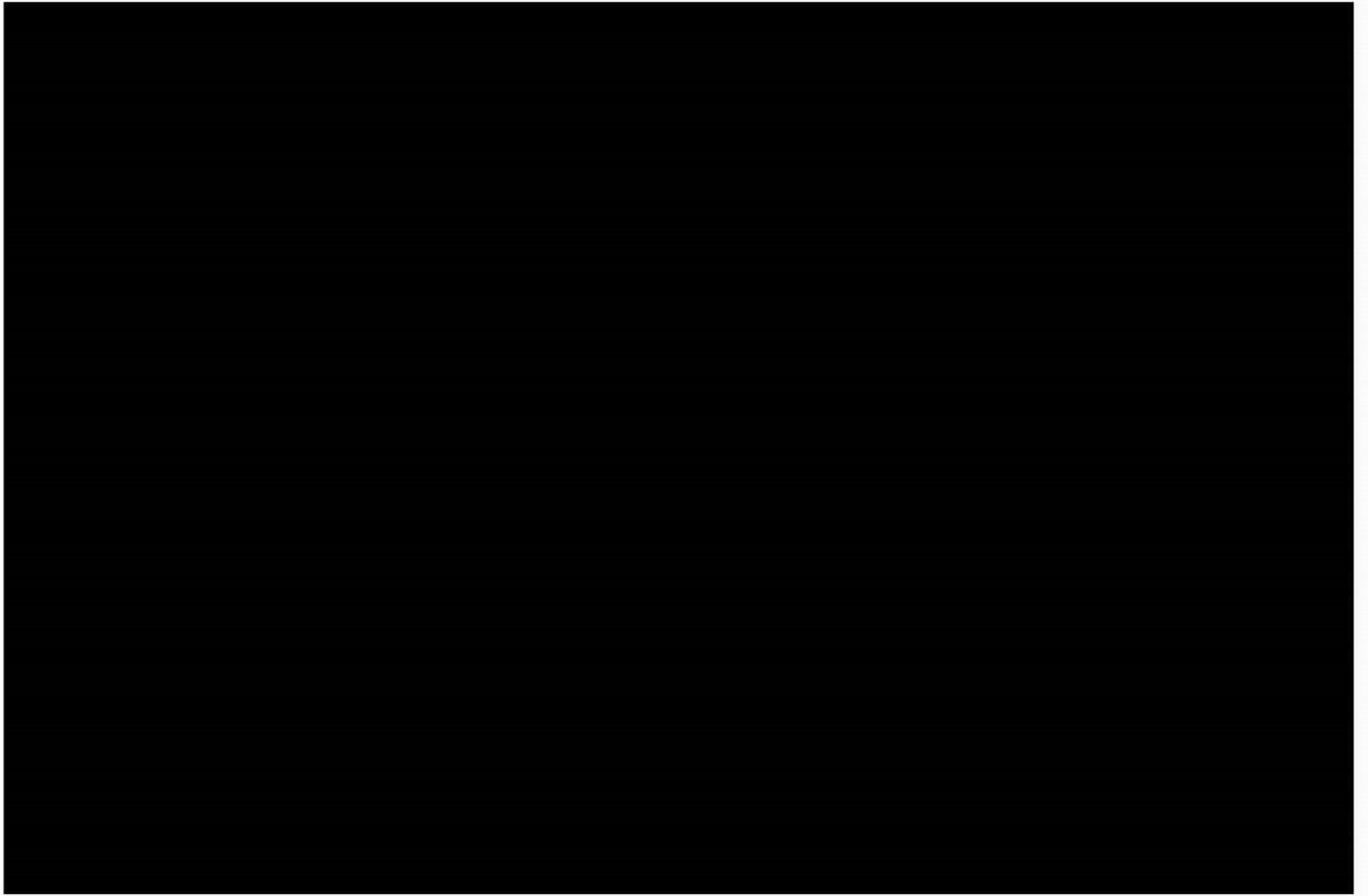
**Oznámení o převodu závodu**



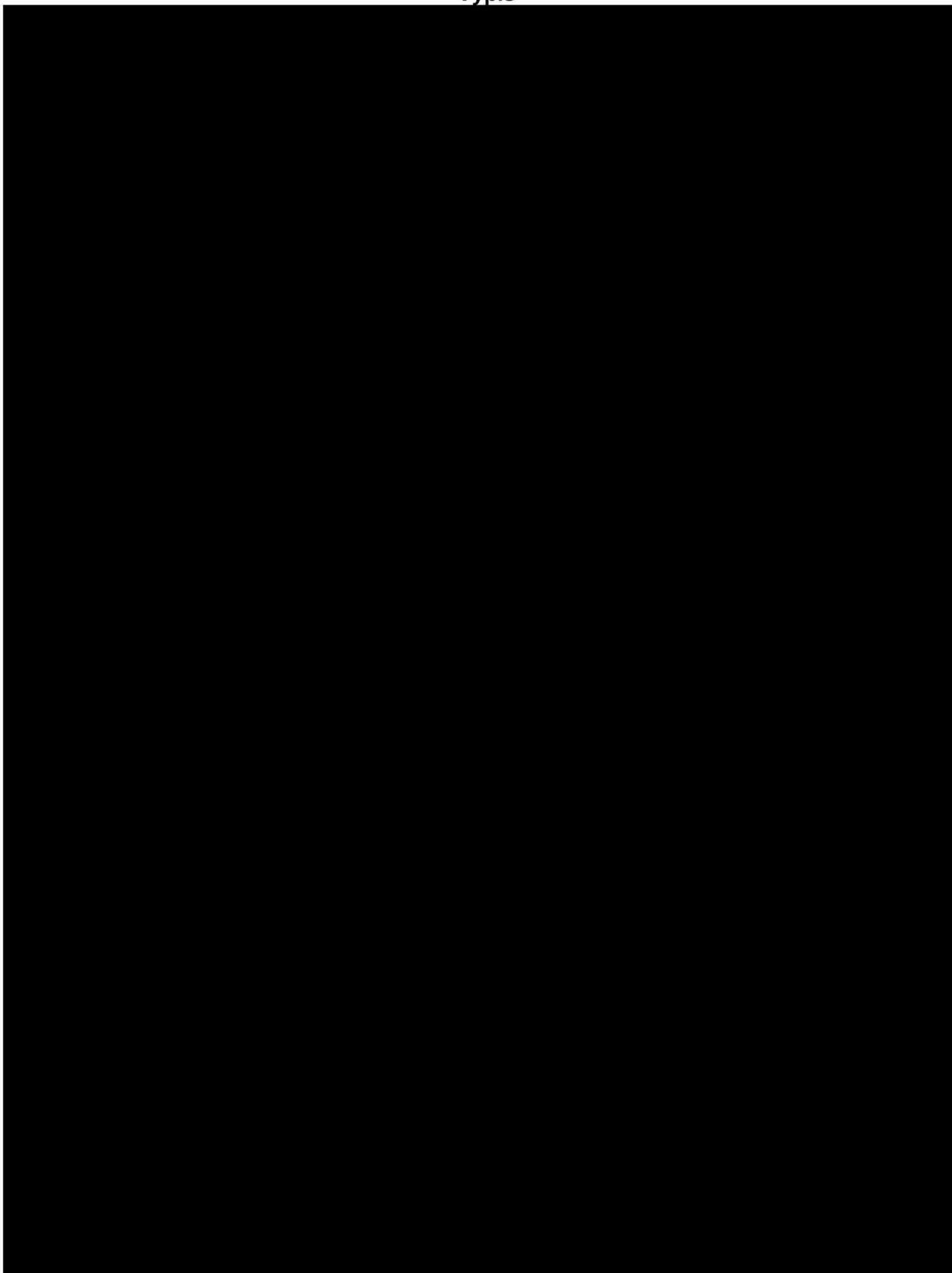


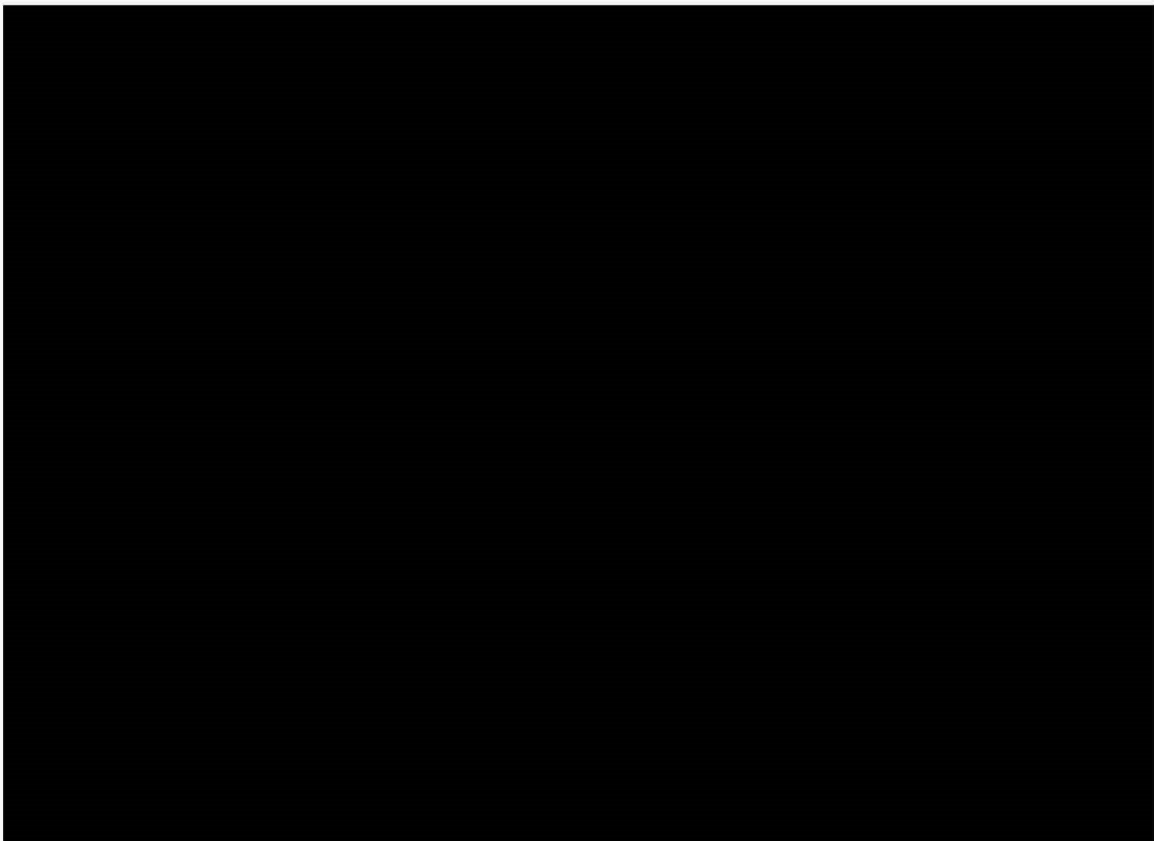
Příloha č. 1 - Seznam smluv dotčených převodem Závodu



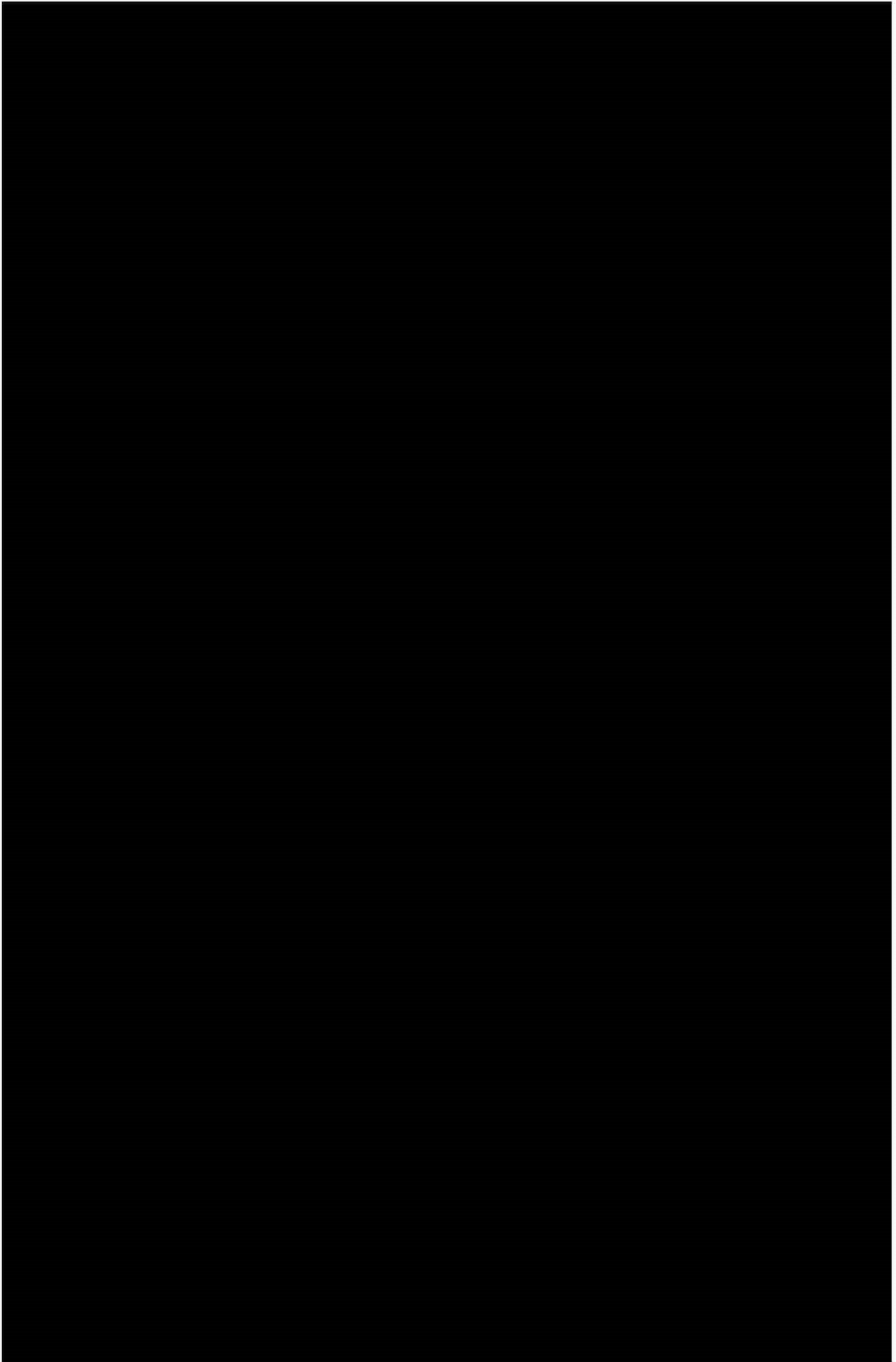


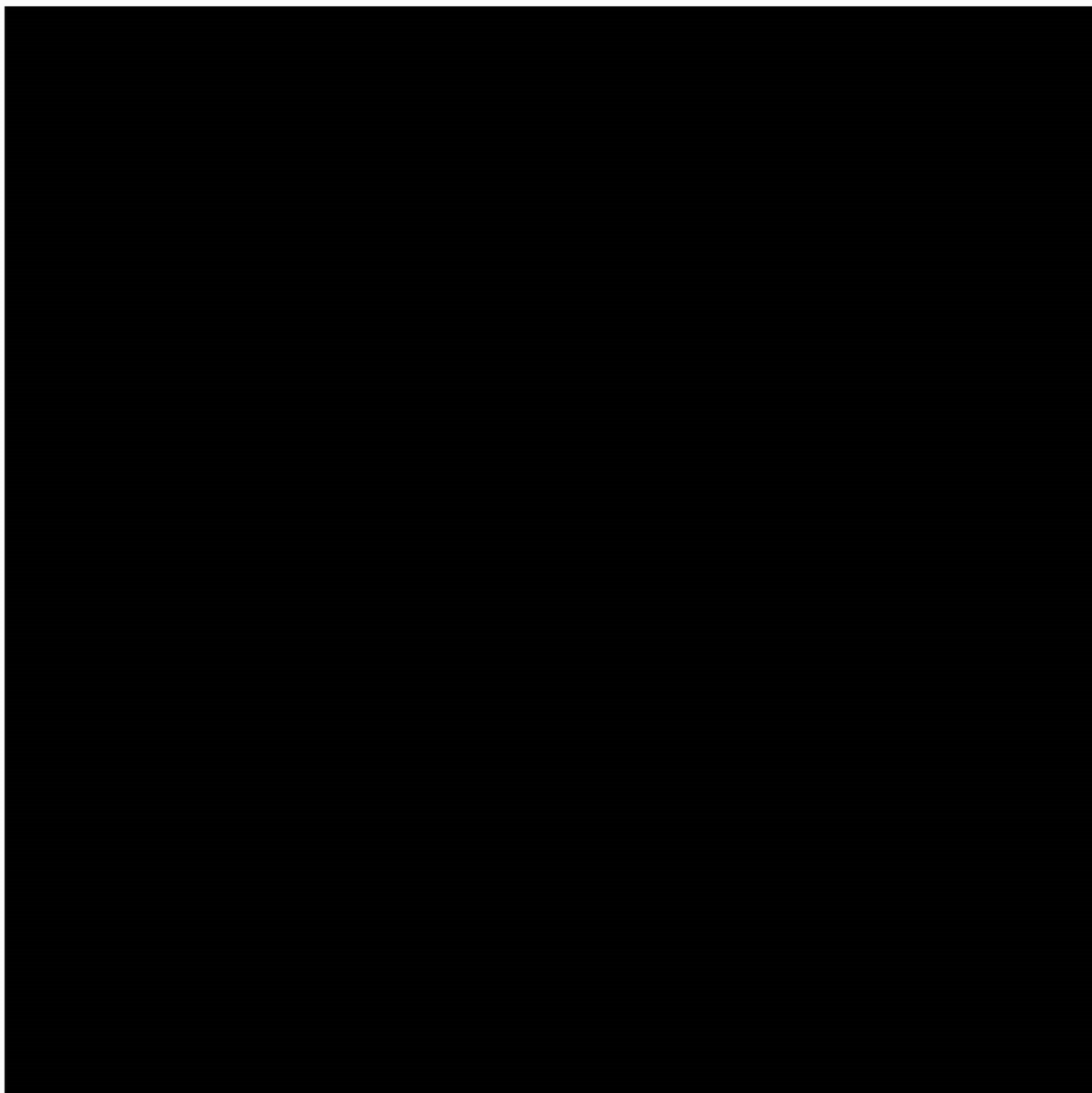
## Výpis

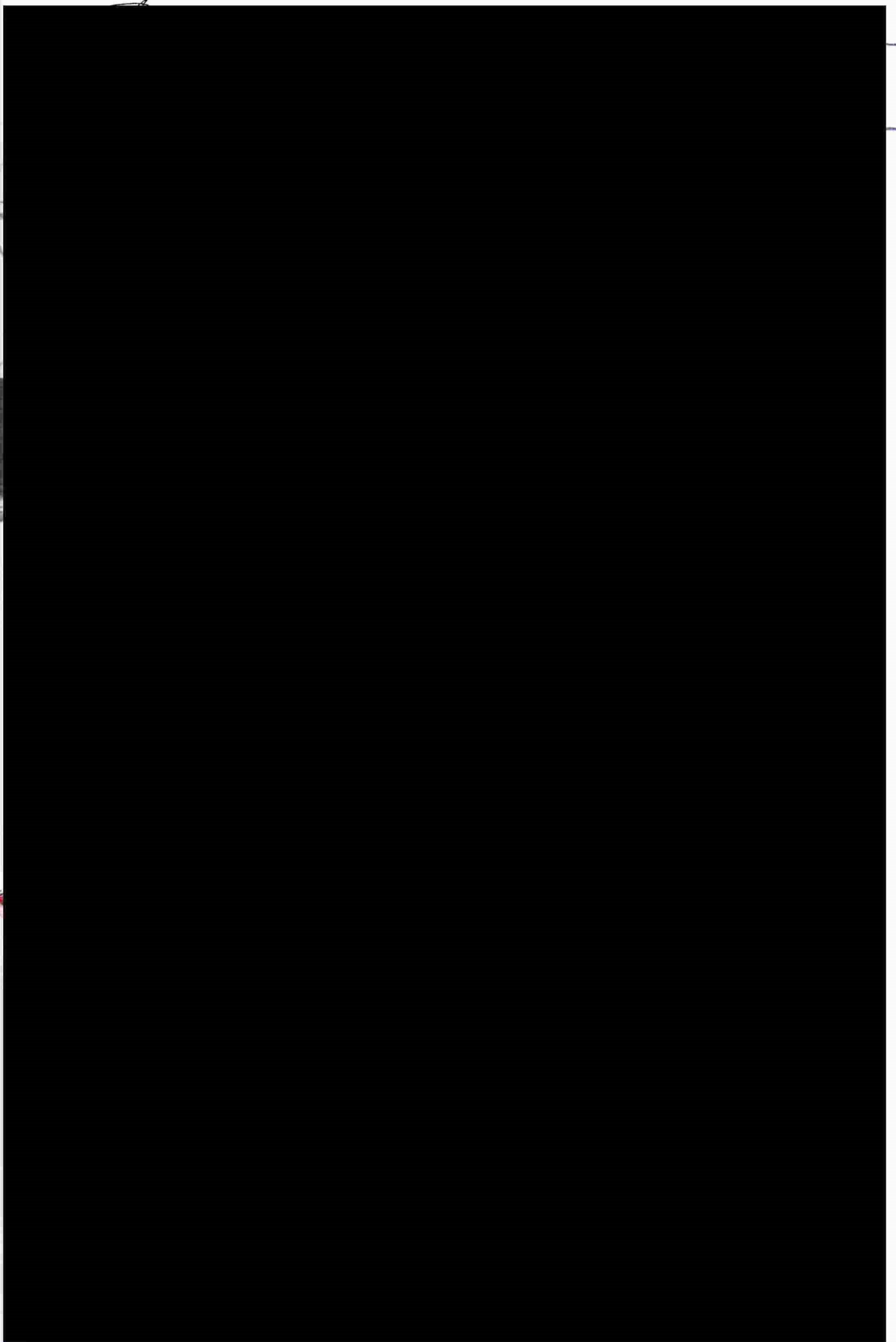












- (i) platný a účinný převod vlastnického práva k Závodu v souladu se Smlouvou budoucí a/nebo Smlouvou o převodu závodu, a to včetně veškerých právních a faktických jednání spojených s předáním Závodu včetně podpisu protokolu o předání Závodu, a
- (ii) úhradu Kupní ceny, a dále

učinit všechna právní a faktická jednání, která vyplývají ze Smlouvy budoucí a/nebo Smlouvy o převodu závodu nebo které je zapotřebí učinit za Zmocnitele pro splnění jeho povinností dle Smlouvy budoucí a/nebo Smlouvy o převodu závodu a/nebo zákona včetně

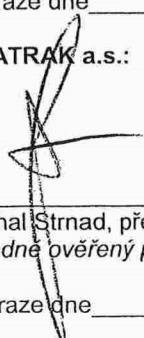
- (a) povinnosti oznámit převod Závodu zaměstnancům Závodu, obchodním partnerům Závodu a příslušným veřejnoprávním institucím (tj. příslušnému finančnímu úřadu, příslušnému pracovišti České správy sociálního zabezpečení a příslušným zdravotním pojišťovnám atp.), a
  - (b) povinnosti uzavřít poradenské, popř. konzultační smlouvy, popř. smlouvy o poskytování služeb a s nimi související dohody o mlčenlivosti s Prodávajícím a/nebo s akciovou společností LAIC Aktiengesellschaft, se sídlem Pilatusstrasse 38, 6002 Luzern, Švýcarská konfederace, zapsanou v kantonu Luzern, registrační číslo CHE-112.144.267, podnikající na území České republiky prostřednictvím své organizační složky LAIC Aktiengesellschaft - organizační složka, se sídlem Praha - Praha 2, Slezská 949/32, PSČ 12000, IČO: 285 04 836, jako poskytovateli služeb, resp. konzultanty,
  - (c) přijetí ručitelského prohlášení pana George Parobka, kterým budou zajištěny peněžité pohledávky Zmocnitele za Prodávajícím z titulu porušení Smlouvy o převodu závodu,
- jednat ve všech věcech s Úřadem pro civilní letectví, K letišti 1149/23, 160 08 Praha 6 (dále jen „ÚCL“), Zmocnitele v řízení před ÚCL zastupovat a za Zmocnitele ve vztahu k ÚCL činit veškerá právní a faktická jednání včetně uzavírání smluv a dodatků k již uzavřeným smlouvám a v rámci toho vykonávat veškeré úkony, nahlížet do spisu, přijímat doručované písemnosti, podávat návrhy a žádosti, podávat opravné prostředky a vzdávat se jich,
  - jednat ve všech věcech se státním podnikem Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.), se sídlem Jeneč, Navigační 787, IČO: 497 10 371 (dále jen „ŘLP“), a za Zmocnitele ve vztahu k ŘLP činit veškerá právní a faktická jednání včetně sjednávání a uzavírání smluv a dodatků k již uzavřeným smlouvám a v rámci toho vykonávat veškeré úkony, přijímat doručované písemnosti, podávat návrhy a žádosti, podávat opravné prostředky a vzdávat se jich,

a aby v rámci tohoto zmocnění vykonával veškerá právní a faktická jednání a úkony, podepisoval písemnosti, přijímal doručované písemnosti (včetně výzvy k uzavření Smlouvy o převodu závodu, Informačního dopisu, jak je definován ve Smlouvě o převodu závodu), podával návrhy a žádosti, uzavíral smíry a narovnání, uznával uplatněné nároky, vzdával se nároků, podával řádné a mimořádné opravné prostředky, námítky nebo rozklad a vzdával se jich, vymáhal nároky, plnění nároků přijímal, jejich plnění potvrzoval, jmenoval rozhodce a sjednával rozhodčí smlouvy, uzavíral smlouvy, to vše i tehdy, kdy je podle zvláštních právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci.

Zmocnitel bere na vědomí, že Zmocněnec je oprávněn si ustanovit za sebe zástupce a pokud jich ustanoví více, souhlasí, aby každý z nich jednal samostatně.

V Praze dne \_\_\_\_\_ 2019


Za ATRAK a.s.:

  
\_\_\_\_\_  
Michal Štrnad, předseda představenstva  
(úředně ověřený podpis)

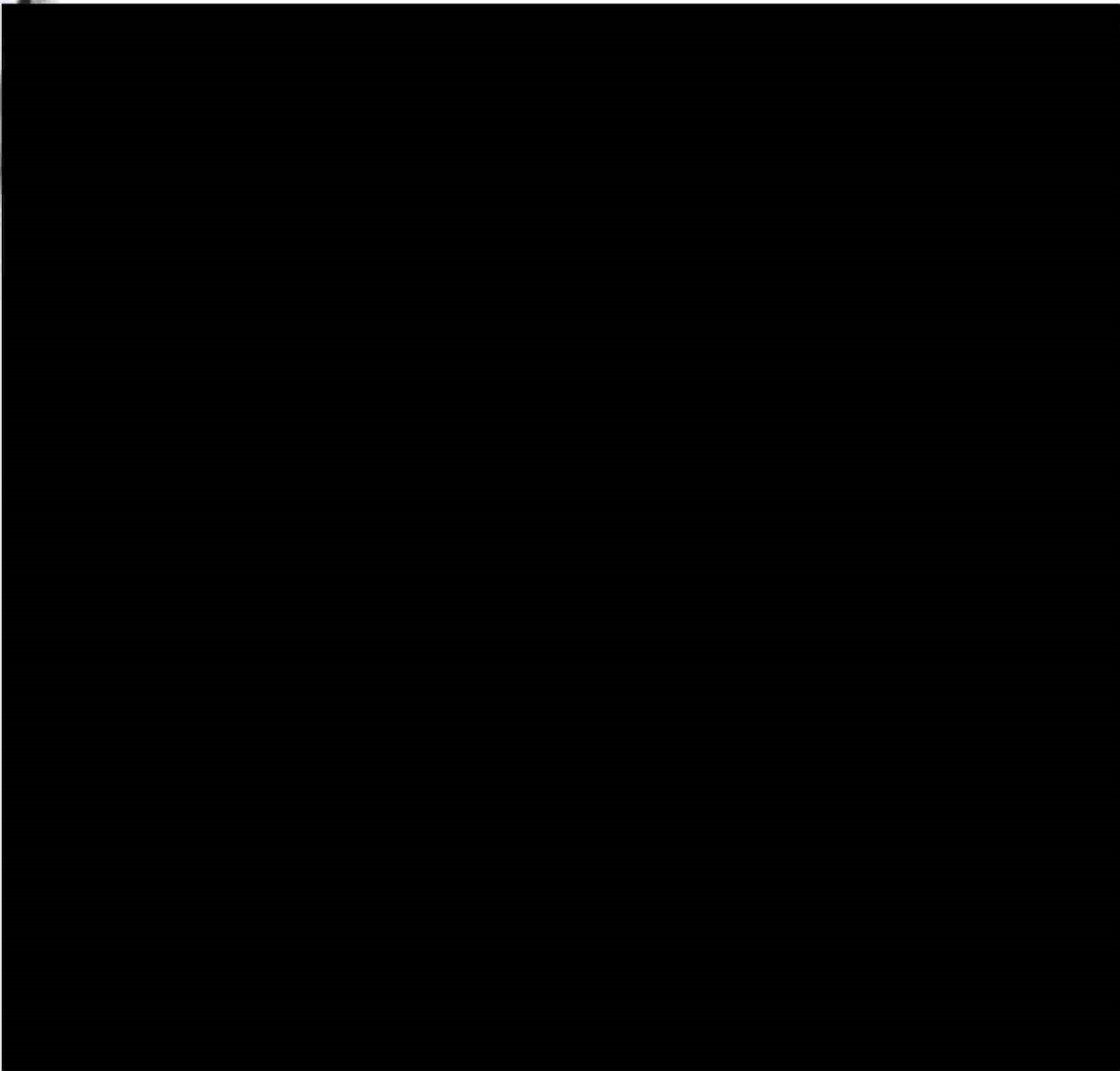
V Praze dne \_\_\_\_\_ 2019

Zmocnění přijímám:

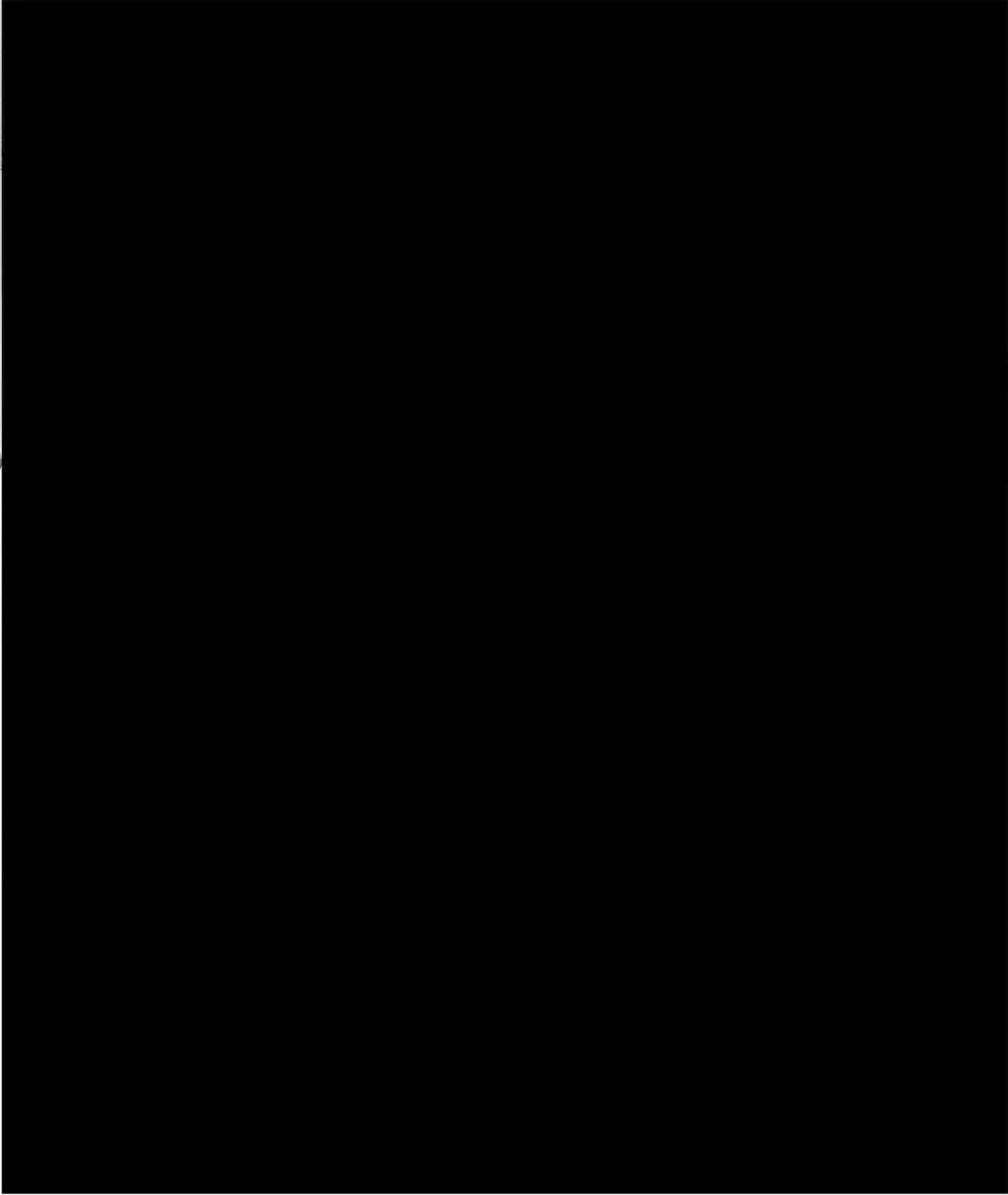
  
\_\_\_\_\_  
Ing. Aleš Klepek

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Aleš Klepek, člen představenstva  
(úředně ověřený podpis)

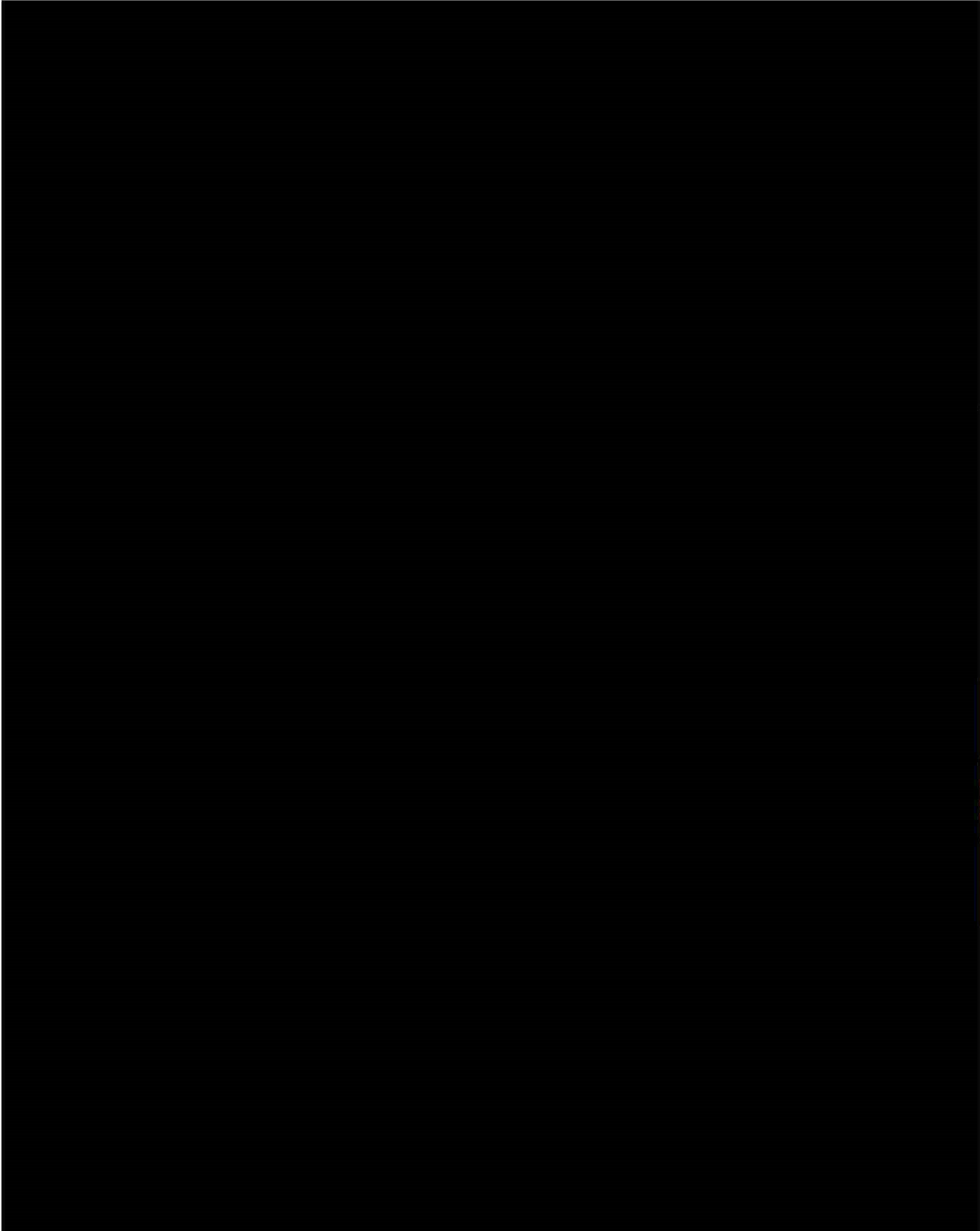
oo  
ch  
  
o  
y  
  
m  
u  
o  
  
o  
n  
m  
u  
e  
  
e







187



Redacted text

Redacted text

